

PRESS'Envir^onnement

N° 194 Mardi – 17 mai 2016 撰稿人 : Ornella CONDINA, Antoine DEVERNOIS, Alexandre PAUL-LOUBIÈRE, Alexandre DUSPARA
2016年5月17日星期二 第194期 中文翻译 : Na LIU , Peixuan WANG www.juristes-environnement.com

本期头条 —— SEGOLENE ROYALE 可以阻挡页岩气吗？



法国环境、能源和海洋部部长 Ségolène Royal 于5月10日周二宣称，她计划禁止不在合约内的碳氢化合物进入法国，然而比如页岩气体，无论法律上还是技术上，都很难达到目标。实际上页岩气体的开采技术出了问题：目前唯一确定的页岩断层技术，是在一定地下深度（大约3000米）处，通过高压灌注大量的水，沙子和化学物质达到粉碎岩石，从而获取页岩层气体的目的。在世界上最大的页岩气开采国美国，页岩层气体的开采导致一些地区地震频发。在法国，Ségolène Royal 宣布将研究一切“禁止页岩气体进口”的法律途径，认为该项贸易与法国禁止开采页岩气体的禁令相违背。然而，这一决定却困难重重。首先，很多欧洲国家已经进口了来自美国的天然气，其中包括页岩气体，并且已经在欧洲国家之间流通.....

欧盟 —— 欧盟确认参与北极圈活动

这一决定是漫长的，特别是鉴于和北约一些成员国例如俄罗斯的敏感关系。在最近4月27日公布的声明中，欧盟委员会称欧盟在该区域的策略性利益中扮演着中心角色。紧接着咨询的过程，伴随着持续的会议，其中一项沟通的挑战来自于2014年向欧盟议会和宪法委员会征求同意，问题在于确认欧洲议会是否会满足非欧盟成员国但是北约一些国家的要求，还是相反的，欧盟议会在确认自己扮演的角色的时候会优先考虑欧盟成员国的利益。文件确定了3个优先级：对抗气候变化和保护北极圈环境，北极圈的可持续发展，以及北极圈相关活动的国际合作。



污染 —— 20多个城市谴责布鲁塞尔市的宽松政策



米兰，巴黎，马德里等城市谴责布鲁塞尔市对于空气污染的放纵政策。实际上，她们已经向欧盟法院提交了诉讼申请。这件事情的原由是欧盟委员会对排放标准的宽松政策。在4月26日欧盟官方媒体公布的布鲁塞尔条约中规定了氮氢气体（是 diesel 燃油的主要成分）的排放标准，规定从2017年1月1日起采用统一限排标准。布鲁塞尔市却将本来应该降低到80%的排放标准提高到了110%。巴黎市市长 Anne Hidalgo 作为代表指出，“欧洲的优先策略应该是保护公民健康以及防止环境恶化”。

可持续发展 —— 绿色增长:签署首轮契约

2016年4月27日，国家工业议会举办的循环经济研讨会期间，国家经济部长签署了关于发展绿色经济的4项首要承诺。这是在“绿色协议”的基础上，国家和企业之间做出的相互承诺，它是政治经济创新的典范，有可能促进荷兰加快向循环经济的转换。这四项承诺涉及石膏垃圾的回收和重新利用，创建关于丙烯酸玻璃的新型回收利用分支，混凝土材料和惰性建筑材料的回收，SNCF 公司，Oree 协会，Grdf，邮政，巴黎市和 PME 分支的制服和专业材料的回收和再利用。这些措施的目的旨在通过清晰化欧盟法规的内容和简化程序来促进生态和循环经济的转化。





环境

波尔多上诉行政法院 - 2016年4月29日 - 案号 n° 14BX02623

在公共工程的实施当中，一项在 Interliants 公司与工程负责公司 SGTP Racaud 的储蓄池间移动沥青的操作使 18 吨沥青液意外排放，殃及土地及下游水流。Deux-Sèvres 省火灾及救援部门(SDIS)被要求参与到污染的控制中来。为得到救援中所花费用的补偿，该部门向 SGTP Racaud 公司发出了一份收款凭证。SGTP Racaud 公司认为该收款凭证有违 SDIS 在根据地方行政法典第 L. 1424-2 规定的任务中免费介入的原则。但法院认为根据环境法典第 L110-1 条规定的污染者付费原则，SDIS 有理由向需要该部门介入以缓和水污染的危险或减轻该种污染影响的损害责任人要求偿还提供该服务的费用。

城市规划

马赛上诉行政法院 - 2016年4月21日 - 案号 n°15MA00872

法院确认了一项对在农业区划内建造光伏发电厂的建筑许可申请的驳回的合法性。本案中，一公司对其申请在城市规划文件中的农业区划上建造太阳能光伏发电厂的建筑许可遭到驳回而提出质疑。判决提出了本案重要的特殊之处：一方面，项目重大（面积上）；另一方面，参考农业法庭、省级农业空间使用委员会及农业部的意见；最后，没有证据证明该项目区域缺少农业潜力。如果说原则上并不禁止在农业区域建造太阳能发电厂，行政法官进行的是逐案控制，参考案件证据，项目与农业特征的兼容性。



污染 —— PEABODY 的失败：谁将为恢复原状付款？



排名第一的开采26座矿场的美国煤炭公司4月13日提交了资产负债表，并被要求重组。这是由该公司管理层确认的信息。该公司将要关闭一些矿场。这一事件的关键问题在于，美国法律要求将开采土地恢复原状，然而该企业的负债在2015年末就高达63亿美元，如今已达到100亿美元。而清洁的费用，虽然还未准确评估，却也可达到每个矿场几百万美元。该企业有可能保证其经济方面及环境方面的责任履行吗？如若不能，这笔费用又将由纳税人支付。



污染 —— 巴西水坝断裂：法院判由采矿公司赔偿



巴西法院没有给 Samarco 采矿公司及其所有人任何喘息的机会。法院判决430亿美元用于赔偿去年11月5日在米纳斯吉拉斯州因大坝断裂造成的损失。这一事故引起了超过6千万升有毒泥浆注入河流并造成了19人死亡。检察部门要求公司赔偿该悲剧造成的全部人员、经济及环境损失。三月，巴西政府与 Samarco 公司及其所有人 Vale 和 BHP Billiton 达成了一项历时15年金额为61亿美元的修复计划。从今天看，这一金额明显不足，在法院看来，这是“巴西历史上最重大的环境灾难”。



气候 —— 巴黎协议：于纽约进行批准程序

4月22日，175个国家汇聚纽约签署巴黎协议。这是对于将文本付诸实践的具有象征意义的第一步，该文本提出了首要的全球增温控制在两摄氏度以内的目标。15个国家已提出了批准规则。法国必须在5月17日于议会提出批准相关的法律草案。然而，这些大量的签署仅仅是文本付诸实践的第一步。为了生效，巴黎协议需要由代表全球55%温室气体排放的55个国家批准。以下是签署及批准的国家的地图，可以看出批准数量仍然微小.....

